



Bernard Dewagtere

France, SIN LE NOBLE

Le chœur des Pèlerins (Tannhäuser) (Le chœur des pèlerins - Chor der Pilger - Coro de los peregrinos - Coro dos peregrinos - Coro di pellegrino) Wagner, Wilhelm Richard

A propos de l'artiste

Docteur en musicologie, chef d'orchestre et compositeur.
Compositions et arrangements de toutes époques, dans tous les styles ou genres musicaux et pour n'importe quelles formations instrumentales ou vocales.

Qualification : Docteur en Musicologie
Sociétaire : SACEM - Code IPI artiste : 342990
Page artiste : https://www.free-scores.com/partitions_gratuites_bernard-dewagtere.htm

A propos de la pièce



Titre : Le chœur des Pèlerins (Tannhäuser)
[Le chœur des pèlerins - Chor der Pilger - Coro de los peregrinos - Coro dos peregrinos - Coro di pellegrino]

Compositeur : Wagner, Wilhelm Richard
Arrangeur : Dewagtere, Bernard
Droit d'auteur : Copyright © Dewagtere, Bernard
Editeur : Dewagtere, Bernard
Instrumentation : Chœur TTBB, Piano (ou orgue)

Style : Opera

Commentaire : Tannhäuser et le tournoi de chant de la Wartburg est un opéra de Richard Wagner. C'est son cinquième opéra et le deuxième de ses dix opéras principaux. Il porte la référence W W V 70 du catalogue de ses œuvres. Ce « grand opéra romantique en trois actes » dure trois heures vingt. L'argument est tiré de deux légendes germaniques, celle du tournoi de chant à la Wartburg avec comme protagonistes les Minnesingers Wolfram von Eschenbach... (la suite en ligne)

Bernard Dewagtere sur [free-scores.com](https://www.free-scores.com)

LICENCE

Cette partition nécessite une autorisation :
- pour les représentations publiques
- pour l'utilisation par les professeurs

S'acquies de cette licence sur :

<https://www.free-scores.com/licence-partition.php?partition=21193>



- écouter l'audio
- partager votre interprétation
- commenter la partition
- s'acquies de la licence
- contacter l'artiste

Interdiction de diffusion sur d'autres sites Web.

Chœur des pèlerins

Pilgerchor - Tannhäuser

Richard Wagner (1845)

Arrangement : Bernard Dewagtere

Andante maestoso ♩ = 50

pp *ostenuto* *poco cresc.*

Ténor 1
Be - glückt darf nun dich, O Hei - mat, ich schau - en, und grüs - sen

Ténor 2
Be - glückt darf nun dich, O Hei - mat, ich schau - en, und grüs - sen

Basse 1
Be - glückt darf nun dich, O Hei - mat, ich schau - en, und grüs - sen

Basse 2
Be - glückt darf nun dich, O Hei - mat, ich schau - en, und grüs - sen

Piano
pp *ostenuto* *poco cresc.*
Piano ad. lib. jusque la mesure 31

6

T 1
fro - hei - ne lie - be - n - chen Au - gen nun - lass' - ich ruh'n den - Wan - der -

T 2
fro - hei - ne lie - be - n - chen Au - gen nun - lass' - ich ruh'n den - Wan - der -

Ba. 1
fro - hei - ne lie - be - n - chen Au - gen nun - lass' - ich ruh'n den - Wan - der -

Ba. 2
fro - hei - ne lie - be - n - chen Au - gen nun - lass' - ich ruh'n den - Wan - der -

Pho
sempre legato

Chœur des pèlerins

2
12

T 1
8
stab, weil Gott ge — treu ich ge - pil — gert hab! Durch —

T 2
8
stab, weil Gott — ge — treu ich ge - pil — gert hab! Durch —

Ba. 1
12
stab, weil Gott — ge treu ich ge - pil — gert hab! Durch

Ba. 2
12
stab, weil Gott — ge treu ich ge - pil — gert hab! Durch

Pno
12
3

17

T 1
8
Sühn' und Buss hab' ich ver — söhnt den Her - ren —

T 2
8
Sühn' und Buss — hab' ich ver — söhnt — den Her - ren —

Ba. 1
17
Sühn' — und Buss — hab' ich — ver söhnt — den Her - ren

Ba. 2
17
Sühn' — und Buss — hab' ich — ver söhnt — den Her - ren

Pno
17

Chœur des pèlerins

22

T 1

Dem mein Her ze frönt der mei - ne Reu' mit

T 2

Dem mein Her ze frönt der mei - ne Reu' mit

Ba. 1

Dem mein Her ze frönt der mei - ne Reu' mit

Ba. 2

Dem mein Her ze frönt der mei - ne Reu' mit

Pno

poco cresc. *p* *sempre legato*

27

T 1

Se - gen krönt, den Her - ren, Dem mein Lied er tönt, den

T 2

Se - gen krönt, den Her - ren, Dem mein Lied er tönt, den

Ba. 1

Se - gen krönt, den Her - ren, Dem mein Lied er tönt, den

Ba. 2

Se - gen krönt, den Her - ren, Dem mein Lied er tönt, den

Pno

cresc. *poco cresc.* *Piano obbligato*

Chœur des pèlerins

4 (♩ = ♩)

33 *mp* *mf* *poco rall.* *f*

T 1
Her - ren, — Dem mein Lied er — Tönt! Der

T 2
Her - ren, — Dem mein Lied er - Tönt! Der

Ba. 1
Her - ren, Dem mein Lied er - Tönt! Der

Ba. 2
Her - ren, Dem mein Lied er - Tönt! Der

Pno
mp *mf* *poco rall.* *f*

38

T 1
Gna - - - de Heil ist — dem

T 2
Gna - - - de Heil ist — dem

Ba. 1
Gna - - - de Heil ist — dem

Ba. 2
Gna - - - de Heil ist — dem

Pno

40

T 1

Büs - ser be - schie - den, er

T 2

Büs - ser be - schie - den, er

Ba. 1

Büs - ser be - schie - den, er

Ba. 2

Büs - ser be - schie - den, er

Pno

42

T 1

geht einst ein in der

T 2

geht einst ein in der

Ba. 1

geht einst ein in der

Ba. 2

geht einst ein in der

Pno

48

T 1
ihm nicht bang; drum

T 2
ihm nicht bang; drum

Ba. 1
ihm nicht bang; drum

Ba. 2
ihm nicht bang; drum

Pno

Ped.

50

T 1
preis' ich Gott mein

T 2
preis' ich Gott mein

Ba. 1
preis' ich Gott mein

Ba. 2
preis' ich Gott mein

Pno

Ped.

Chœur des pèlerins

8
52

poco rall.

T 1
Le be - lang! Hal-

T 2
Le be - lang! Hal-

Ba. 1
Le be - lang! Hal-

Ba. 2
Le be - lang! Hal-

Pno

poco rall.

54
8

a tempo

T 1
le lu - ja! Hal-

T 2
le lu - ja! Hal-

Ba. 1
le lu - ja! Hal-

Ba. 2
ja! Hal-

Pno

a tempo

56 *mp*

T 1
le _____ lu - jah! in

T 2
le _____ lu - jah! in

Ba. 1
le _____ lu - jah! in

Ba. 2
le _____ lu - jah! in

Pno
mp

58 *p*

T 1
E - - - wig keit, in

T 2
E - - - wig keit, in

Ba. 1
E - - - wig keit, in

Ba. 2
E - - - wig keit, in

Pno
p

Chœur des pèlerins

10
60

Maestoso più lento *dim.* *rallentando* **pp** **ppp**

T 1
8
E wig - keit!

T 2
8
E wig - keit!

Ba. 1
60
E wig - keit!

Ba. 2
E wig - keit!

Maestoso più lento *dim.* *rallentando* **pp** **ppp**

Pno
60

Texte original en Allemand

Beglückt darf nun dich, o Heimat, ich schauen,
Und grüßen froh deine lieblichen Auen;
Nun lass' ich ruhn den Wanderstab,
Weil Gott getreu ich gepilgert hab'.

Durch Sühn' und Buß' hab' ich versöhnt
Den Herren, dem mein Herze frönt,
Der meine Reu' mit Segen krönt,
Den Herren, dem mein Lied ertönt.

Den Herren, dem mein Lied ertönt.

Der Gnade Heil ist dem Büßer beschieden,
Er geht einst ein in der Seligen Frieden.

Vor Höll' und Tod ist ihm nicht bang,
Drum preis' ich Gott mein Lebelang.

Halleluja,
Halleluja,
In Ewigkeit, in Ewigkeit.

English Lyrics

Blest, I may now look on thee, oh, my native land,
And gladly greet thy pleasant pastures;
Now, I lay my pilgrim's staff aside to rest,
For, faithful to God, I have completed my pilgrimage.

Through penance and repentance I have propitiated
The Lord, whom my heart serves,
Who crowns my repentance with blessing,
The Lord to whom my song goes up.

The Lord to whom my song goes up.

The salvation of pardon is granted the penitent,
He will one day walk in the peace of the blessed.

Hell and death do not appal him,
Therefore will I praise God my life long.

Hallelujah,
Hallelujah,
For Eternity, Eternity !